



Profils des auteurs

Coordinateurs scientifiques

Joachim Umlauf est directeur du Goethe-Institut Roumanie après avoir dirigé les Goethe-Instituts de Amsterdam/Rotterdam, Paris, Marseille et Lyon. Il est chargé d'enseignement à l'Université Paris III (Sorbonne Nouvelle), à l'Université de Lorraine et à l'Université de Bucarest : il enseigne surtout les relations culturelles franco-allemandes. Il est auteur de nombreux articles et livres. Avec Nicole Colin, Corine Defrance et Ulrich Pfeil il a publié en 2023 le « Dictionnaire des relations culturelles franco-allemandes depuis 1945 » (Septentrion), version française augmentée du « Lexikon der deutsch-französischen Kulturbeziehungen nach 1945 » (2013, Narr).

Catherine Teissier est Maître de conférences en études germaniques (études culturelles, interculturalité, langue et traduction, littérature après 1945) à l'Université d'Aix-Marseille AMU. Ancienne élève de l'ENS Fontenay-Saint Cloud, agrégée d'allemand, sa thèse porte sur l'œuvre d'Irmtraud Morgner (2007). Ses principaux intérêts de recherche sont la Littérature allemande contemporaine (RDA et nouveaux Länder), la littérature féminine, les relations franco-allemandes et transferts culturels, les systèmes politiques et sociaux comparés, les discours de la mémoire et de représentation de l'histoire dans les formes de la culture populaire (Bande dessinée, cinéma, séries TV). Elle est membre de divers groupes de recherche et de projets dont *Observatoire Européen des Récits du Travail*, *Groupe de Recherche Mémoire* (France - CNRS), *Horizon Europe NARDIV*.

Auteurs des articles

Jacques Demorgon, philosophe et sociologue universitaire (Bordeaux, Reims, Paris Sorbonne), est rédacteur en chef de la revue *Synergies Monde Méditerranéen* du GERFLINT, *Enfant au cœur d'une humanité meurtrière* (1929-1945), puis de *la crise internationale des jeunesses*. Il mène, dans des rencontres internationales longues, des actions-recherches- formations sur des décennies. Il participe à une ethnologie européenne. À partir de la géopolitique et de l'histoire plurimillénaire, elle se déploie en étude approfondie des civilisations et des cultures. J. Demorgon présente des apports neufs sur des champs planétaires primordiaux : de l'histoire familiale (E. Todd) ; de l'Anthropogénie transhistorique (H. Van Lier) ; de la genèse du progrès scientifique (Cosandey) ; de l'écologie pleine et entière métahistorique (Descola)...

Béatrice Durand a enseigné la littérature et l'histoire culturelle aux États-Unis et en Allemagne (en dernier lieu à la Martin Luther-Universität de Halle, à la Freie Universität Berlin et au Lycée français de Berlin). Ses travaux portent sur l'histoire des idées, l'interculturalité franco-allemande et, plus récemment, la protection juridique du travail intellectuel. Elle a publié *Le Paradoxe du bon maître. Essai sur l'autorité dans la fiction pédagogique des Lumières* (L'Harmattan, 1999), *Cousins par alliance* (Autrement, 2002 [2017]), *La nouvelle idéologie française* (Stock, 2010), *Sauvages expérimentaux. Une histoire des fictions d'isolement enfantin* (Hermann, 2017), *Les idées, libres de droits ?* (Dalloz, 2025).

Hans Giessen est professeur d'université avec la dénomination « Langue et communication » à l'Université Jan Kochanowski de Kielce (Pologne). Il est aussi professeur associé à l'Université de la Sarre, Sarrebruck (Allemagne). Son autre affiliation est l'Université d'Helsinki (Finlande), avec le titre de Helsingin yliopiston dosentti. Il est aussi Chevalier de l'Ordre national du Mérite.

Véronique Goehlich est depuis 2010 professeur à l'université de Pforzheim en Allemagne et directrice du programme trilingue « international Business ». Son profil est axé sur la communication interculturelle, la coopération transfrontalière (notamment franco-allemande), et les spécificités managériales des Startup. Elle est coordinatrice de plusieurs programmes de double-diplôme internationaux. Elle enseigne régulièrement à l'étranger et intervient en allemand, en français et en anglais. Sur le plan de la recherche, elle est spécialisée dans les domaines de l'interculturel et de l'influence culturelle dans le management international.

Marie-Anne Hansen-Pauly était professeur de langues au Lycée Hubert-Clément à Esch-surAlzette avant de rejoindre l'Université du Luxembourg pour la coordination de la formation des enseignants du secondaire, notamment en relation avec le rôle du multilinguisme et de l'interdisciplinarité dans les apprentissages. Elle a coordonné un projet européen sur divers aspects de l'enseignement et de l'apprentissage dans une langue seconde ou étrangère (CLIL across Contexts : A Scaffolding Framework for CLIL Teacher Education). La Littérature Comparée a toujours marqué ses approches à la culture et à l'interculturalité. Actuellement à la retraite, elle vient d'écrire une thèse de doctorat sur le translinguisme dans l'œuvre et la vie de deux poètes nomades (Liliane Welch et Pierre Joris), originaires du Luxembourg.

Hanna Klimpe est professeur en réseaux sociaux à l'Université des sciences appliquées de Hambourg (HAW Hamburg). Elle a obtenu un doctorat bilingue sur la mise en scène de soi comme modèle de liberté d'action à l'Institut de philologie romane de l'Université de Hambourg et à l'UFR Sciences Sociales de l'Université Paris VII. À la HAW Hamburg, elle a contribué à la création du master « Communication numérique », qui a adapté

pour la première fois le concept de « newsroom » des écoles de journalisme américaines à un cursus de communication en langue allemande. En tant que professeur de communication numérique, elle a dirigé le programme « Communication internationale des médias » à l'Université internationale du SDI de Munich. Ses recherches portent principalement sur la communication politique, la mise en scène numérique de soi et la politisation des discours quotidiens.

Dana Martin-Thiriet Maître de conférences en études germaniques à l'Université Clermont Auvergne. Enseignante de civilisation allemande à l'UFR Langues, Cultures et Communication, elle appartient au département de Langues Étrangères Appliquées. En tant que membre du laboratoire Communication et sociétés (UR 4647), elle travaille sur les pays germaniques, notamment sur l'histoire et la société allemandes ainsi que sur des questions d'interculturalité et d'identité (accent, bilinguisme, couples mixtes).

Auteur du compte rendu

Mathilde Vanhelmon est doctorante en études germanique à l'Université d'Aix Marseille sous la direction de Florence Bancaud (AMU) et de Pierre Brunel (Université Lumière Lyon 2) depuis 2023. Sa thèse porte sur la réception productive de Montaigne dans la fiction historique de langue allemande. Elle est rattachée au laboratoire ÉCHANGES (Équipe sur les humanités anciennes et nouvelles germaniques et slaves, UR 4236) et chargée d'enseignement au département d'études germaniques d'AMU.



© *Synergies pays germanophones*, n° 18, Année 2025.

Revue du GERFLINT.

ARK : <https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb42720115p>

Bibliothèque nationale de France - Novembre 2025 –

Éléments sous droits d'auteur. Politique éditoriale consultable sur le site :

<https://gerflint.fr/>

<https://gerflint.fr/synergies-pays-germanophones>

